I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3808/90

af 19. december 1990

om fastsættelse for 1991 af de for Portugal gældende elementer, der inden for korn- og rissektoren skal sikre beskyttelsen af forarbejdningsindustrien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90 (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 (4),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3653/90 af 11. december 1990 om overgangsbestemmelser for de fælles markedsordninger for korn og ris i Portugal (5), særlig artikel 10, stk. 1, og,

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge forordning (EØF) nr. 3653/90 skal der inden for en tiårsperiode fra den 1. januar 1991 foretages en afvikling af elementerne til beskyttelse af forarbejdningsindustrien for korn og ris, for så vidt angår de elementer, der finder anvendelse på Portugal i samhandelen inden for Fællesskabet; for rissektoren vil det imidlertid være hensigtmæssigt fortsat at anvende den afvikling, der er omhandlet i tiltrædelsesaktens artikel 286, stk. 3;

de basisbeløb, der skal tages i betragtning ved afviklingen eller tilnærmelsen, er dem, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87 (7), eller dem, der er anført i bilag XXIV til tiltrædelsesakten;

ifølge tiltrædelsesaktens artikel 287 nedsættes forskellen mellem de faste elementer, der anvendes i Portugal under første etape af tiltrædelsen, og de elementer, der indgår i beregningen af belastningen ved indførsel til Fællesskabet og anvendes for produkter fra tredjelande, den 1. januar 1991 til 83,3 % af den tidligere forskel; der bør tages hensyn til denne nye forskel i de faste elementer, der skal anvendes i Portugal;

de faste elementer udgør i øvrigt en importbelastning, som indgår i importafgiften; den i Fællesskabet gældende importafgift finder også anvendelse på Portugal fra den 1. januar 1991; med henblik på overholdelse af bestemmelserne i tiltrædelsesaktens artikel 287 bør den resterende forskel mellem de faste elementer, der anvendes i Portugal, og dem, der anvendes i Fællesskabet, fastsættes, idet denne nye forskel skal lægges til den importafgift, der i Portugal anvendes ved indførsel fra tredjelande;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier (8), og Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 af 16. december 1986 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati, henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og 1006 30 (9) finder dog anvendelse på indførsler til Portugal af de i nævnte forordning omhandlede produkter;

det vil være hensigtmæssigt at opstille en fuldstændig tabel over de elementer, der skal sikre beskyttelsen af forarbejdningsindustrien:

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.
(3) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(4) EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.
(5) EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 28.
(6) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.
(7) EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.
(8) EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.
(9) EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Afviklingen af de i artikel 273 i tiltrædelsesakten omhandlede faste elementer, der skal sikre beskyttelsen af forarbejdningsindustrien, og som finder anvendelse på samhandelen inden for Fællesskabet, foretages fra den 1. januar 1991:

— for afledte produkter af korn, i ti etaper på 10 % eller derover, hvis dette er nødvendigt, for at sikre, at den beskyttelse, der anvendes i samhandelen mellem Portugal og de øvrige medlemsstater, ikke er større end den, der anvendes i samhandelen mellem Portugal og tredjelande

— for afledte produkter af ris, i overensstemmelse med tiltrædelesaktens artikel 286, stk. 3.

Artikel 2

1. Ved indførsel til Portugal fra andre medlemsstater af produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 2727/75 og (EØF) nr. 1418/76 opkræves der til beskyttelse af forarbejdningsindustrien et element, hvis størrelse fastsættes som anført i kolonnen 3 i bilaget til nærværende forordning.

2. Den importafgift, der anvendes ved indførsel til Portugal af de i tiltrædelsesaktens bilag XXIV omhandlede produkter fra tredjelande, forhøjes med det beløb, der er angivet i kolonne 4 i bilaget til denne forordning, uden at dette dog indskrænker anvendelsen af forordning (EØF) nr. 3877/86 og artikel 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 715/90.

3. De i bilaget anførte beløb anvendes i tidsrummet 1. januar til 31. december 1991.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

Faste elementer, der anvendes for Portugal i 1991

(ECU/ton)

KN-kode	Varebeskrivelse	Faste elementer, der anvendes for Portugal	Beløb, der skal lægges til importafgiften
(1)	(2)	(3)	(4)
0714	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, søde kartofler og lignende rødder og rodknolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets; marv af sagopalmer:		
0714 10	– Maniokrod:		
0714 10 10	– – Pellets af mel og gryn	2,72	—
	– – Andre varer:		
0714 10 91	– – – Af den art, der anvendes til menneskeføde, i pakninger af nettovægt ikke over 28 kg, enten friske eller hele, eller frosne og uden skræl, også snittede	—	—
0714 10 99	– – – Andre tilfælde:	2,72	—
0714 90	– Andre varer:		
	– – Arrowroot, saleprod og lignende rødder med stort indhold af stivelse:		
0714 90 11	– – – Af den art, der anvendes til menneskeføde, i pakninger af nettovægt ikke over 28 kg, enten friske og hele, eller frosne og uden skræl, også snittede	—	—
0714 90 19	– – – I andre tilfælde	2,72	—
1006 30	– Delvis sleben ris, også poleret eller glaceret:		
	– – Delvis sleben ris:		
	– – – Skoldet:		
1006 30 21	– – – – Rundkornet	23,32	12,45
1006 30 23	– – – – Middelkornet	23,32	12,52
	– – – – Langkornet:		
1006 30 25	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	23,32	12,52
1006 30 27	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	23,32	12,52
	– – – Andre varer:		
1006 30 42	– – – – Rundkornet	23,32	12,45
1006 30 44	– – – – Middelkornet	23,32	12,52
	– – – – Langkornet:		
1006 30 46	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	23,32	12,52
1006 30 48	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	23,32	12,52
	– – Sleben ris:		
	– – – Skoldet:		
1006 30 61	– – – – Rundkornet	24,99	13,41
1006 30 63	– – – – Middelkornet	24,99	13,41
	– – – – Langkornet:		
1006 30 65	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	24,99	13,41

(ECU/ton)

(1)	(2)	(3)	(4)
1006 30 67	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	24,99	13,41
	– – – Andre varer:		
1006 30 92	– – – – Rundkornet	24,99	13,41
1006 30 94	– – – – Middelkornet	24,99	13,41
	– – – – Langkornet:		
1006 30 96	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	24,99	13,41
1006 30 98	– – – – – Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	24,99	13,41
1101 00 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug (1)	27,00	6,11
1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug (1):		
1102 10 00	– Rugmel	27,00	6,11
1102 20	– Majsmel:		
1102 20 10	– – Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	5,44	—
1102 20 90	– – I andre tilfælde	2,72	—
1102 30 00	– Rugmel	2,52	—
1102 90	– Andre varer:		
1102 90 10	– – Bygmel	5,44	—
1102 90 30	– – Havremel	5,44	—
1102 90 90	– – Andre varer	2,72	—
1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn (1):		
	– Gryn og groft mel		
1103 11	– – Af hvede:		
1103 11 10	– – – Af hård hvede	27,00	6,11
1103 11 90	– – – Af blød hvede og blandsæd af hvede + rug	28,80	7,77
1103 12 00	– – Af havre	5,44	—
1103 13	– – Af majs:		
	– – – Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:		
1103 13 11	– – – – Til brug i bryggerier	5,44	—
1103 13 19	– – – – I andre tilfælde	5,44	—
1103 13 90	– – – I andre tilfælde	2,72	—
1103 14 00	– – Af ris	2,52	—
1103 19	– – Af andre kornsorter:		
1103 19 10	– – – Af rug	5,44	—
1103 19 30	– – – Af byg	5,44	—
1103 19 90	– – – Af andre kornsorter	2,72	—
	– Pellets:		
1103 21 00	– – Af hvede	5,44	—
1103 29	– – Af andre kornsorter:		
1103 29 10	– – – Af rug	5,44	—
1103 29 20	– – – Af byg	5,44	—
1103 29 30	– – – Af havre	5,44	—
1103 29 40	– – – Af majs	5,44	—
1103 29 50	– – – Af ris	2,52	—
1103 29 90	– – – Af andre kornsorter	2,72	—

(ECU/ton)

(1)	(2)	(3)	(4)
1104	Korn, bearbejdet på anden måde (f.eks afskallet, valset, i flager, afrundet, skåret eller knust), undtagen ris henhørende under KN-kode 1006; kim af korn, hel, valset, i flager eller formalet (1):		
	– Korn, valset eller i flager:		
1104 11	– – Af byg:		
1104 11 10	– – – Valset	2,72	—
1104 11 90	– – – Flager	5,44	—
1104 12	– – Af havre:		
1104 12 10	– – – Valset	2,72	—
1104 12 90	– – – Flager	5,44	—
1104 19	– – Af andre kornsorter:		
1104 19 10	– – – Af hvede	5,44	—
1104 19 30	– – – Af rug	5,44	—
1104 19 50	– – – Af majs	5,44	—
	– – – I andre tilfælde:		
1104 19 91	– – – – Flager af ris	5,03	—
1104 19 99	– – – – Andre varer	5,44	—
	– Andet bearbejdet korn (f.eks. afskallet, afrundet, skåret eller knust):		
1104 21	– – Af byg:		
1104 21 10	– – – Kun afskallet	2,72	—
1104 21 30	– – – Afskallet og skåret eller knust	2,72	—
1104 21 50	– – – Afrundet (perlegryn)	5,44	—
1104 21 90	– – – Kun knust	2,72	—
1104 22	– – Af havre:		
1104 22 10	– – – Kun afskallet	2,72	—
1104 22 30	– – – Afskallet og skåret eller knust	2,72	—
1104 22 50	– – – Afrundet (perlegryn)	2,72	—
1104 22 90	– – – Kun knust	2,72	—
1104 23	– – Af majs:		
1104 23 10	– – – Afskallet, også skåret eller knust	2,72	—
1104 23 30	– – – Afrundet (perlegryn)	2,72	—
1104 23 90	– – – Kun knust	2,72	—
1104 29	– – Af andre kornsorter:		
	– – – Afskallet også skåret eller knust		
1104 29 11	– – – – Af hvede	2,72	—
1104 29 15	– – – – Af rug	2,72	—
1104 29 19	– – – – Af andre kornsorter	2,72	—
	– – – Afrundet (perlegryn):		
1104 29 31	– – – – Af hvede	2,72	—
1104 29 35	– – – – Af rug	2,72	—
1104 29 39	– – – – Af andre kornsorter	2,72	—
	– – – Kun knust:		
1104 29 91	– – – – Af hvede	2,72	—
1104 29 95	– – – – Af rug	2,72	—
1104 29 99	– – – – Af andre kornsorter	2,72	—
1104 30	– Kim af korn, hel, valset, i flager eller formalet:		
1104 30 10	– – Af hvede	5,44	—
1104 30 90	– – Af andre kornsorter	5,44	—

(ECU/ton)

(1)	(2)	(3)	(4)
1106	Mel af tørrede bælgfrugter henhørende under KN-kode 0713; mel af marv af sagopalmer eller af rødder eller rodknolde henhørende under KN-kode 0714; mel og pulver af frugter henhørende under kapitel 8:		
1106 20	– Mel af marv af sagopalmer, af rødder eller af rodknolde henhørende under KN-kode 0714		
1106 20 10	– – Denatureret	2,72	—
	– – I andre tilfælde:		
1106 20 91	– – – Til fremstilling af stivelse	18,50	—
1106 20 99	– – – I andre tilfælde	18,50	—
1107	Malt også brændt:		
1107 10	– Ikke brændt:		
	– – Af hvede:		
1107 10 11	– – – Formalet	19,80	9,26
1107 10 19	– – – I andre tilfælde	19,80	9,26
	– – Af andre kornsorter:		
1107 10 91	– – – Formalet	19,80	9,26
1107 10 99	– – – I andre tilfælde	19,80	9,26
1107 20 00	– Brændt	18,00	7,60
1108	Stivelse inulin:		
	– Stivelse:		
1108 11 00	– – Hvedestivelse	18,50	—
1108 12 00	– – Majsstivelse	18,50	—
1108 13 00	– – Kartoffelstivelse	18,50	—
1108 14 00	– – Maniokstivelse	18,50	—
1108 19	– – Anden stivelse:		
1108 19 10	– – – Risstivelse	25,68	—
1108 19 90	– – – Anden stivelse	18,50	—
1109 00 00	Hvedegluten også tørret	163,21	—
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:		
1702 30	– Glucose og glucosesirup, uden indhold af fructose eller med et fructoseindhold i tør tilstand på mindre end 20 vægtprocent:		
	– – Andre varer:		
	– – – I andre tilfælde:		
1702 30 91	– – – – I form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret	92,70	5,23
1702 30 99	– – – – I andre tilfælde	81,00	19,58
1702 40	– Glucose og glucosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på 20 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent:		
1702 40 90	– – Andre varer	81,00	19,58
1702 90	– Andre varer, herunder invertsukker:		
1702 90 50	– – Maltodekstrin og maltodekstrinsirup	81,00	19,58
	– – Karamel:		
	– – – I andre tilfælde:		
1702 90 75	– – – – I form af pulver, også agglomereret	92,70	5,23
1702 90 79	– – – – I andre tilfælde	81,00	19,58

(ECU/ton)

(1)	(2)	(3)	(4)
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:		
2106 90	– Andre varer:		
	– – Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		
	– – – I andre tilfælde:		
2106 90 55	– – – – Af glucose eller maltodekstrin	74,70	15,42
2302	Klid og andre restprodukter, også i form af piller (pellets), fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn eller bælgfrugter:		
2302 10	– Af majs:		
2302 10 10	– – Med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder	5,40	—
2302 10 90	– – I andre tilfælde	5,40	—
2302 20	– Af ris:		
2302 20 10	– – Med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder	5,40	—
2302 20 90	– – I andre tilfælde	5,40	—
2302 30	– Af hvede:		
2302 30 10	– – Med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover	5,40	—
2302 30 90	– – I andre tilfælde	5,40	—
2302 40	– Af andre kornsorter:		
2302 40 10	– – Med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover	5,40	—
2302 40 90	– – I andre tilfælde	5,40	—
2303	Restprodukter fra stivelsesfremstilling samt lignende restprodukter, roeaffald, bagasse og andre affaldsprodukter fra sukkerfremstilling, samt mask, bærme og andre restprodukter fra øl eller alkoholfremstilling, også i form af piller (pellets):		
2303 10	– Restprodukter fra stivelsesfremstilling samt lignende restprodukter:		
	– – Restprodukter fra stivelsesfremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstøbevand), med proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet på:		
2303 10 11	– – – Over 40 vægtprocent	163,21	—
2309	Tilberedt dyrefoder:		
2309 10	– Hunde og kattefoder, i detailemballage:		
	– – Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger henhørende under KN-kode 1702 30 51 til 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter:		
	– – – Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger:		
	– – – – Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent eller derunder:		
2309 10 11	– – – – – Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	9,79	—

(ECU/ton)

(1)	(2)	(3)	(4)
2309 10 13	– – – – – Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	9,79	—
	– – – – Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent:		
2309 10 31	– – – – – Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på over 10 vægtprocent	9,79	—
2309 10 33	– – – – – Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	9,79	—
	– – – – Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent:		
2309 10 51	– – – – – Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	9,79	—
2309 10 53	– – – – – Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	9,79	—
2309 90	– Andre varer:		
	– – Andre varer:		
	– – – Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrin-opløsninger henhørende under KN-kode 1702 30 51 til 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 et 2106 90 55 eller mælkeprodukter:		
	– – – – Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger:		
	– – – – – Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder:		
2309 90 31	– – – – – – Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	9,79	—
2309 90 33	– – – – – – Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	9,79	—
	– – – – – Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent:		
2309 90 41	– – – – – – Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	9,79	—
2309 90 43	– – – – – – Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	9,79	—
	– – – – – Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent:		
2309 90 51	– – – – – – Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	9,79	—
2309 90 53	– – – – – – Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	9,79	—

(1) Der skelnes mellem produkter henhørende under dels KN-kode 1101 00 00, 1102, 1103 og 1104 og dels KN-kode 2302 10 til 2302 40, idet følgende produkter henhører under KN-kode 1101 00 00, 1102, 1103 et 1104, såfremt de har:

— et stivelsesindhold (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode), der overstiger 45 vægtprocent på grundlag af tørsubstansen

— et askeindhold (efter fradrag for eventuelle tilsatte mineralske stoffer), der ikke overstiger, 1,6 % for ris, 2,5 % for hvede og rug, 3 % for byg, 4 % for boghvede, 5 % for havre og 2 % for de andre kornsorter beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, henhører altid under KN-kode 1101 00 00 og 1102.